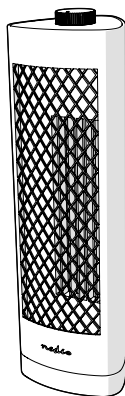


nedis

Tower Desk Fan
with small footprint

FNDK2BK30 | FNDK2WT30



ned.is/fndk2bk30

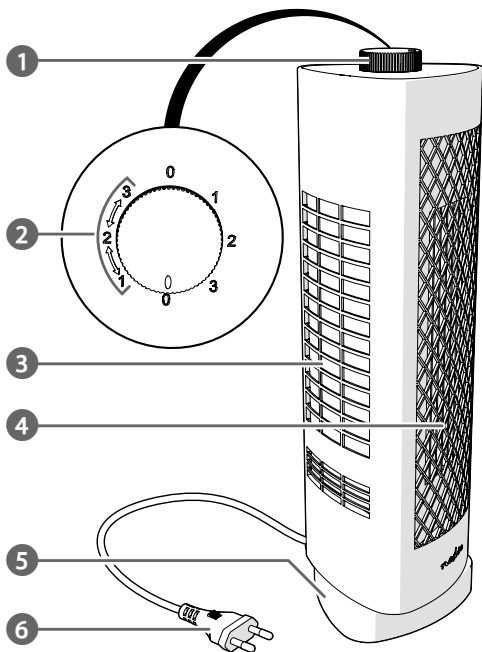


ned.is/fndk2wt30

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	9
NL	Verkorte handleiding	11
IT	Guida rapida all'avvio	14
ES	Guía de inicio rápido	16
PT	Guia de iniciação rápida	18
SV	Snabbstartsguide	21
FI	Pika-aloitusopas	23
NO	Hurtigguide	26
DA	Vejledning til hurtig start	28
HU	Gyors beüzemelési útmutató	30
PL	Przewodnik Szybki start	33
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	35
SK	Rýchly návod	38
CS	Rychlý návod	40
RO	Ghid rapid de inițiere	42



A



EN Quick start guide

Tower Desk Fan

FNDK2BK30
FNDK2WT30



For more information see the extended manual
online: ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Intended use

This product is exclusively intended as a fan.

The product is intended for indoor use only.

This product is intended for normal household use only. This product is not intended for: shops, light industry or on farms.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Tower Desk Fan
Article number	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensions (W x H x D)	100 x 330 x 100 mm
Input voltage	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Power	25 W
Cable length	1.6 m
Weight	1150 g

Main parts (image A)

- 1 Power selector¹
- 2 Oscillation settings¹
- 3 Air inlet¹
- 4 Air outlet¹
- 5 Fan base¹
- 6 Power cable¹

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not insert a hand or other objects in the fan blades when the fan is switched on.
- Do not use a damaged product.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not splash water onto the product.
- Do not let water enter the product.
- Do not use the product in wet or damp environments.
- Do not cover the product.
- Keep the product far away from loose products (e.g. curtains, plastic bags, paper) that can cover the air inlet easily.
- Do not use the product in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- Do not place the product on moving vehicles or somewhere easy to be tipped over.
- Unplug the power cord when the product is not in use for a long time.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- When using an extension cord, use one which is as short as possible and fully extended.
- Do not use the product using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

- Do not locate the product immediately below a power outlet.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the power.

Switching on the product

1. Connect the product to a power outlet.
 2. Turn the power selector **A 1** to the desired fan speed to switch on the product.
 3. Turn **A 1** to "0" to switch off the product.
- i** When **A 1** is turned to one of the oscillation settings **A 2**, the fan oscillates on the fan base **A 5**.

DE Kurzanleitung

Turm-Tischventilator

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung als Ventilator gedacht.
Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nicht gedacht für: Geschäfte, Beleuchtungsindustrie oder Bauernhöfen.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Turm-Tischventilator
Artikelnummer	FNDK2BK30 FNDK2WT30

Maße (B x H x T)	100 x 330 x 100 mm
Eingangsspannung	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Leistung	25 W
Kabellänge	1,6 m
Gewicht	1150 g

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Leistungswahl | 4 Luftauslass' |
| 2 Oszillier-Einstellungen' | 5 Ventilatorbasis' |
| 3 Lufteinlass' | 6 Stromkabel' |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Führen Sie keinesfalls Ihre Hand oder andere Objekte zwischen die Ventilatorflügel, während der Ventilator eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, außer sie werden durchgehend beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann Ein-/Ausschalten, wenn es in der gedachten normalen Betriebsposition steht oder installiert wurde und die Kinder beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder mit dem Stromnetz verbinden, noch Einstellungen verändern, das Produkt reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Spitzen Sie kein Wasser auf das Produkt.



- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Umgebungen.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie das Produkt von losen Gegenständen fern (z. B. Vorhänge, Kunststoffbeutel, Papier), die leicht den Lufteinlass verdecken könnten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf bewegliche Gegenstände oder an Stellen, wo es leicht umgeworfen werden kann.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses so kurz wie möglich und vollständig abgerollt sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer anderen Vorrichtung, die das Gerät automatisch einschalten kann.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter eine Steckdose.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Wartung aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung.



Einschalten des Produkts

1. Verbinden Sie das Produkt mit einer Steckdose.
 2. Drehen Sie den Leistungsregler **A 1** auf die gewünschte Lüftergeschwindigkeit, um das Produkt einzuschalten.
 3. Drehen Sie **A 1** auf „0“, um das Produkt auszuschalten.
- i** Wenn **A 1** auf eine der Oszillier-Einstellungen **A 2** gestellt ist, schwenkt der Ventilator an der Ventilatorbasis **A 5** hin und her.



FR

Guide de démarrage rapide

Ventilateur de bureau tour

FNDK2BK30
FNDK2WT30

Pour plus d'informations, consultez
le manuel détaillé en ligne :

ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à servir de ventilateur.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Ce produit est prévu pour un usage domestique normal uniquement. Ce produit n'est pas destiné aux magasins, industries légères ou fermes.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Ventilateur de bureau tour
Article numéro	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensions (L x H x P)	100 x 330 x 100 mm
Tension d'entrée	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Puissance	25 W
Longueur de câble	1,6 m
Poids	1150 g

Pièces principales (image A)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Sélecteur de puissance ¹⁾ | 5 Base du ventilateur ¹⁾ |
| 2 Réglages d'oscillation ¹⁾ | 6 Câble d'alimentation ¹⁾ |
| 3 Entrée d'air ¹⁾ | |
| 4 Sortie d'air ¹⁾ | |



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas insérer une main ou d'autres objets dans les pales du ventilateur lorsque le ventilateur est sous tension.
- Ne pas installer ou utiliser un appareil endommagé.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf dans le cadre d'une surveillance continue.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent mettre le produit sous / hors tension que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement normal prévue et si une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité ont été données et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer le produit ni effectuer de maintenance.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas projeter d'eau sur le produit.
- Ne pas laisser d'eau pénétrer dans le produit.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements humides ou mouillés.
- Ne pas couvrir le produit.
- Garder le produit à l'écart de produits non fixés (par ex. rideaux, sacs en plastique, papier, etc.) pouvant recouvrir facilement l'entrée d'air.
- Ne pas utiliser le produit dans des pièces où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou stockés.
- Ne pas placer le produit sur des véhicules en mouvement ou dans un endroit où il peut facilement être renversé.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Si vous utilisez une rallonge, utilisez-en une aussi courte que possible et totalement étendue.



- Ne pas utiliser le produit à l'aide d'une minuterie marche/arrêt ou d'un autre équipement pouvant mettre automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne pas placer le produit directement sous une prise de courant.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension, puis débranchez-le.

Mettre le produit sous tension

1. Connectez le produit à une prise de courant.
 2. Tournez le sélecteur de puissance **A 1** à la vitesse du ventilateur souhaitée pour mettre le produit en marche.
 3. Tournez **A 1** sur « 0 » pour mettre le produit hors tension.
- i** Quand **A 1** est tourné sur l'un des réglages d'oscillation **A 2**, le ventilateur oscille sur la base du ventilateur **A 5**.

NL Verkorte handleiding

Toren Bureauventilator

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Bedoeld gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld als ventilator.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Dit product is niet bedoeld voor: winkels, lichte industrie of op boerderijen.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Toren Bureauventilator
Artikelnummer	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Afmetingen (B x H x D)	100 x 330 x 100 mm
Ingangsspanning	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Vermogen	25 W
Kabellengte	1,6 m
Gewicht	1150 g

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Vermogenkeuzeschakelaar ¹ | 4 Luchtuitlaat ¹ |
| 2 Oscillatie-instellingen ¹ | 5 Ventilatorvoet ¹ |
| 3 Luchtinlaat ¹ | 6 Stroomkabel ¹ |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Steek geen hand of andere voorwerpen in de ventilatorbladen wanneer de ventilator is ingeschakeld.
- Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product alleen aan-/ uitzetten als het in de beoogde normale gebruiksstand staat of is geïnstalleerd en als iemand toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product niet aansluiten, regelen of reinigen en mogen geen onderhoud aan het product uitvoeren.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het



onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Spetter geen water op het product.
- Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.
- Gebruik het product niet in een natte of vochtige omgeving.
- Bedek het product niet.
- Houd het product uit de buurt van losse producten (bijv. gordijnen, plastic zakken, papier) die de luchtinlaat gemakkelijk kunnen afdekken.
- Gebruik het product niet in ruimten waar ontvlambare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
- Plaats het product niet op bewegende voertuigen of op een plaats waar het gemakkelijk kan worden gekanteld.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat zo kort mogelijk is en volledig is uitgetrokken.
- Gebruik het product niet met behulp van een aan/uit-timer of andere apparatuur die het apparaat automatisch kan inschakelen.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en schakel de stroomtoevoer uit.

Het product aanzetten

1. Steek het product in een stopcontact.
 2. Draai de keuzeschakelaar voor snelheid **A 1** naar de gewenste ventilatorsnelheid om het product in te schakelen.
 3. Draai **A 1** op "0" om het product uit te zetten.
- i** Wanneer **A 1** naar een van de oscillatie-instellingen **A 2** wordt gedraaid, oscilleert de ventilator op de ventilatorvoet **A 5**.



Ventilatore da tavolo a torre

FNDK2BK30
FNDK2WT30

Per maggiori informazioni
vedere il manuale esteso online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Usò previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come ventilatore.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Questo prodotto è inteso per il normale utilizzo domestico. Questo prodotto non è inteso per negozi, industrie leggere o fattorie.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Ventilatore da tavolo a torre
Numero articolo	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensioni (l x a x p)	100 x 330 x 100 mm
Tensione in ingresso	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Potenza	25 W
Lunghezza del cavo	1,6 m
Peso	1150 g

Parti principali (immagine A)

- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Selettore di potenza ¹ | 4 | Uscita dell'aria ¹ |
| 2 | Impostazioni di oscillazione ¹ | 5 | Base del ventilatore ¹ |
| 3 | Ingresso dell'aria ¹ | 6 | Cavo di alimentazione ¹ |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.



- Non inserire le mani o altri oggetti tra le pale del ventilatore quando è in funzione.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non siano sorvegliati continuamente.
- I bambini di età dai 3 agli 8 anni devono solo accendere/spengere il prodotto purché sia posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i pericoli esistenti. I bambini di età dai 3 agli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire il prodotto, né eseguire la manutenzione a cura dell'utente.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non spruzzare acqua sul prodotto.
- Non lasciare che penetri acqua nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non coprire il prodotto.
- Tenere il prodotto a distanza da prodotti morbidi (ad es. tende, sacchetti di plastica, carta) che potrebbero coprire facilmente l'ingresso dell'aria.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui sono utilizzati o conservati liquidi o gas infiammabili.
- Non posizionare il prodotto su veicoli in movimento o dove possa essere facilmente ribaltato.
- Scollegare il cavo di alimentazione quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Se si utilizza una prolunga, utilizzarne una che sia la più corta possibile e completamente estesa.
- Non utilizzare il prodotto con un timer di accensione/spengimento o altre apparecchiature che possano accendere automaticamente il dispositivo.
- Non posizionare il prodotto direttamente sotto a una presa di corrente.



- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.

Accensione del prodotto

1. Collegare il prodotto a una presa elettrica.
 2. Ruotare il selettore **A 1** alla velocità desiderata per accendere il prodotto.
 3. Ruotare **A 1** su "0" per spegnere il prodotto.
- i** Quando **A 1** è impostato su una delle impostazioni di oscillazione **A 2**, il ventilatore oscilla sulla base **A 5**.

ES Guía de inicio rápido

Ventilador de mesa tipo torre

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado exclusivamente como ventilador.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Este producto está diseñado únicamente para el uso doméstico normal. Este producto no está destinado para: tiendas, industria ligera o en granjas.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Ventilador de mesa tipo torre
Número de artículo	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensiones (an. x al. x fo.)	100 x 330 x 100 mm

Tensión de entrada	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Potencia	25 W
Longitud del cable	1,6 m
Peso	1150 g

Partes principales (imagen A)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Selector de potencia ¹ | 4 Salida de aire ¹ |
| 2 Ajustes de oscilación ¹ | 5 Base del ventilador ¹ |
| 3 Entrada de aire ¹ | 6 Cable de alimentación ¹ |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No meta la mano ni otros objetos en las palas del ventilador cuando el ventilador esté encendido.
- Nunca utilice un producto dañado.
- Mantener alejado de niños menores de 3 años, salvo que haya supervisión constante.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender/apagar el dispositivo siempre y cuando esté situado o instalado en su posición de uso normal prevista y se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el producto, ni tampoco realizar tareas de mantenimiento.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No salpique agua al producto.
- No deje que entre agua en el producto.
- No utilice el producto en entornos húmedos o mojados.
- No cubra el producto.
- Mantenga el producto lejos de objetos sueltos (como cortinas, bolsas de plástico, papeles) que podrían tapar fácilmente la entrada de aire.

- No utilice el producto en estancias donde hayan o se almacenen líquidos o gases inflamables.
- No coloque el producto en vehículos en movimiento ni en ningún lugar donde pudiera volcarse fácilmente.
- Desenchufe el cable de alimentación del producto si no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- Si utiliza un cable alargador, procure que sea lo más corto posible y que esté totalmente estirado.
- No use el producto con un temporizador de apagado/encendido u otro equipamiento que pudiera encender automáticamente el dispositivo.
- No sitúe el producto justo debajo de una toma de corriente.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Antes de las labores de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchufe la alimentación.

Cómo encender el producto

1. Conecte el producto a una toma de corriente.
 2. Gire el selector de potencia **A 1** a la velocidad del ventilador deseada para encender el producto.
 3. Gire **A 1** a «0» para apagar el producto.
- i** Cuando **A 1** se gira a uno de los ajustes de oscilación **A 2**, el ventilador oscilará sobre la base del ventilador **A 5**.

PT Guia de iniciação rápida

Ventilador torre de secretária

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado como ventilador.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Este produto destina-se apenas a utilização doméstica normal. Este produto não se destina a: lojas, indústria ligeira ou explorações agrícolas.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Ventilador torre de secretária
Número de artigo	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensões (L x A x P)	100 x 330 x 100 mm
Tensão de entrada	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Potência	25 W
Comprimento do cabo	1,6 m
Peso	1150 g

Peças principais (imagem A)

- 1 Seletor de potência
- 2 Definições de oscilação
- 3 Entrada de ar
- 4 Entrada de ar
- 5 Base do ventilador
- 6 Cabo de alimentação

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não insira uma mão nem outros objetos nas pás do ventilador quando este estiver ligado.
- Não utilize um produto danificado.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas de forma contínua.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar/desligar o produto se este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreenderem os

perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular nem limpar o produto nem realizar a manutenção destinada ao utilizador.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não salpique água para cima do produto.
- Não deixe entrar água no produto.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos ou molhados.
- Não cubra o produto.
- Mantenha o produto afastado de objetos soltos (por exemplo, cortinas, sacos de plástico, papel) que possam cobrir facilmente a entrada de ar.
- Não utilize o produto em salas onde sejam utilizados ou armazenados líquidos ou gases inflamáveis.
- Não coloque o produto em veículos em movimento ou num local em que possa cair facilmente.
- Desligue o cabo de alimentação quando o produto não for utilizado por um período de tempo prolongado.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Quando utilizar uma extensão, escolha uma que seja o mais curta possível e estenda-a totalmente.
- Não utilize o produto com um temporizador de ligar/desligar ou outro equipamento que possa ligar automaticamente o dispositivo.
- Não coloque o produto imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue a alimentação.

Ligar o produto

1. Ligue o produto a uma tomada elétrica.
2. Rode o seletor de potência **A 1** para a velocidade de ventilação pretendida para ligar o produto.

3. Rode **A 1** para «0» para desligar o produto.
i Quando **A 1** é colocado numa das definições de oscilação **A 2**, o ventilador oscila sobre a sua base **A 5**.

SV Snabbstartsguide

Bordstornfläkt

FNDK2BK30
FNDK2WT30



För ytterligare information, se den utökade manualen online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för användning som en fläkt.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Denna produkt är endast avsedd för användning i normal hemmiljö. Denna produkt är inte avsedd för: butiker, lätt industri eller jordbruk.

Modifering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Bordstornfläkt
Artikelnummer	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensioner (B x H x D)	100 x 330 x 100 mm
Inspänning	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Effekt	25 W
Kabelns längd	1,6 m
Vikt	1150 g



Huvuddelar (bild A)

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------|
| 1 | Effektväljare ¹ | 4 | Luftutlopp ¹ |
| 2 | Oscillationsinställningar ¹ | 5 | Fläktens bas ¹ |
| 3 | Luftintag ¹ | 6 | Strömkabel ¹ |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- För inte in en hand eller andra föremål i fläktbladen när fläkten arbetar.
- Använd inte en skadad produkt.
- Barn yngre än 3 år ska hållas på avstånd om de inte står under kontinuerlig uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/av produkten om den har placerats eller installerats på den avsedda normala användningsplatsen och de står under uppsikt eller har erhållit anvisningar om produktens säkra handhavande och förstår riskerna i samband med användning av produkten. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra produkten eller utföra användarunderhåll.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Skydda produkten från stänkande vatten.
- Låt inte vatten tränga in i produkten.
- Använd inte produkten i våta eller fuktiga miljöer.
- Täck inte över produkten.
- Håll produkten på avstånd från lösa föremål (t.ex. gardiner, plastpåsar, papper) som lätt kan blockera luftintaget.
- Använd inte produkten i utrymmen där lättantändliga vätskor eller gaser hanteras eller förvaras.
- Placera inte produkten på fordon i rörelse eller där den lätt kan välta.
- Dra stickkontakten ur eluttaget när produkten inte kommer att användas under en längre tid.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.



- Vid användning av en förlängningsladd ska den vara så kort som möjligt och helt utdragen.
- Låt inte produkten få sin kraftförsörjning via en till-/från-timer eller annan utrustning som automatiskt kan slå på enheten.
- Placera inte produkten omedelbart under ett eluttag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Stäng av produkten och koppla från strömmen före rengöring och underhåll.

Att slå på produkten.

1. Anslut produkten till ett eluttag.
 2. Vrid effektväljaren **A 1** till önskad fläkthastighet för att starta produkten.
 3. Vrid **A 1** till "0" för att stänga av produkten.
- i** När **A 1** är inställd till ett av oscillationslägena **A 2** oscillerar fläkten på fläktens bas **A 5**.

FI Pika-aloitusopas

Tornituuletin

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan tuulettimeksi.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tämä tuote on tarkoitettu vain tavalliseen kotitalouskäyttöön. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu myymälöihin, kevyeen teollisuuden eikä maatalolle.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Tornituuletin
Tuotenumero	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Mitat (L x K x S)	100 x 330 x 100 mm
Tulojännite	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Teho	25 W
Johdon pituus	1,6 m
Paino	1150 g

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Tehonvalitsin
- 2 Ilmavirran suuntausasetukset
- 3 Ilmanottoaukot
- 4 Poistoilma-aukko
- 5 Tuulettimen jalusta
- 6 Sähköjohto

Turvallisuusohjeet

A VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä työnnä kättä tai mitään esineitä tuulettimen lapoihin tuulettimen virran ollessa kytkettynä päälle.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä tai sammuttaa tuotteen vain, jos se on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöpaikkaan ja heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä tuotetta verkkovirtaan, säädellä ja puhdistaa sitä eivätkä suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tuotteen päälle ei saa roiskuttaa vettä.
- Tuotteen sisään ei saa päästää vettä.



- Tuotetta ei saa käyttää märissä tai kosteissa ympäristöissä.
- Tuotetta ei saa peittää.
- Pidä tuote riittävän kaukana irtoesineistä (kuten verhoista, muovipusseista, papereista), jotka voivat helposti peittää ilmanoton.
- Älä käytä tuotetta tiloissa, joissa käsitellään tai varastoidaan syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä sijoita tuotetta liikkuviin ajoneuvoihin tai muihin paikkoihin, joissa se voi helposti kaatua.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Jos käytät jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja keritty kokonaan auki.
- Älä käytä tuotetta ajastinpistorasiassa tai muussa laitteessa, joka voi kytkeä sen automaattisesti päälle.
- Älä sijoita tuotetta aivan pistorasian alapuolelle.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.



Tuotteen virran kytkeminen

1. Kytke tuote pistorasiaan.
 2. Käännä tehonvalitsin **A 1** haluamallesi nopeudelle tuotteen kytkemiseksi päälle.
 3. Käännä tehonvalitsin **A 1** asentoon "0" tuotteen kytkemiseksi pois päältä.
- i** Kun tehonvalitsin **A 1** on kytketty jollekin ilmavirran suuntausasetuksista **A 2**, tuuletin kääntyyilee jalustallaan **A 5**.



NO Hurtigguide

Tårnvifte til skrivebord

FNDK2BK30
FNDK2WT30



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Tiltenkt bruk

Dette produktet er utelukkende ment som en vifte.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk i hjemmemiljøer. Dette produktet er ikke tiltenkt å brukes i butikker, industrimiljøer eller på bondegårder.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Tårnvifte til skrivebord
Artikkelnummer	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensjoner (B x D x H)	100 x 330 x 100 mm
Inngangsspenning	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Effekt	25 W
Kabellengde	1,6 m
Vekt	1150 g

Hoveddeler (bilde A)

- 1 Effektvelger¹
- 2 Svingingsinnstillinger¹
- 3 Luftinntak
- 4 Luftuttak
- 5 Viftebase¹
- 6 Strømkabel

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.

- Ikke stikk en hånd eller andre gjenstander i viftebladene når viften er slått på.
- Ikke bruk et skadet/ødelagt produkt.
- Barn under 3 år bør holdes unna produktet med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå på/av produktet hvis produktet er plassert eller montert i henhold til tiltenkt normal driftsstilling, og hvis de har fått tilsyn eller opplæring om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er tilknyttet bruk av produktet. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, regulere eller rengjøre produktet eller utføre brukervedlikehold.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke sprut vann på produktet.
- Ikke la vann trenge inn i produktet.
- Ikke bruk produktet i våte eller fuktige omgivelser.
- Ikke dekk til produktet.
- Hold produktet langt unna løse produktet (f.eks. gardiner, plastposer, papir) som lett kan dekke til luftinntaket.
- Ikke bruk produktet i rom hvor brennbare væsker eller gasser brukes eller oppbevares.
- Ikke plassér produktet i kjøretøy som beveger seg, eller steder det lett kan veltes over.
- Koble fra strømkabelen hvis produktet ikke brukes over en lengre periode.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Hvis du bruker en skjøteledning, må du bruke en som er så kort som mulig, og fullstendig strukket ut.
- Ikke bruk produktet sammen med enheter med tidsbryter som slår strømmen på/av, som kan slå produktet på automatisk.
- Ikke sett produktet direkte under et strømmuttak.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Slå av produktet og koble fra strømmen før rengjøring og vedlikehold.

Slå på produktet

1. Koble produktet til et strømudtag.
 2. Drei strømvelgeren **A 1** til ønsket viftehastighed for å slå på produktet.
 3. Drei **A 1** til «0» for å slå produktet av.
- i** Når **A 1** står på en av svingningsinnstillingene **A 2**, vil viften dreie rundt på viftebasen **A 5**.

DA Vejledning til hurtig start

Tårnventilator til skrivebord

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Tilsigtet brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som en ventilator.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er kun beregnet til normal husholdningsbrug. Dette produkt er ikke beregnet til: butikker, let industri eller på farme.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Tårnventilator til skrivebord
Varenummer	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Mål (B x H x D)	100 x 330 x 100 mm
Indgangsspænding	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Effekt	25 W
Kabellængde	1,6 m
Vægt	1150 g

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Strømvælger ¹ | 4 Luftudtag ¹ |
| 2 Svingningsindstillinger ¹ | 5 Ventilatorbase ¹ |
| 3 Luftindtag ¹ | 6 Strømkabel |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Stik ikke en hånd eller andre genstande ind i ventilatorbladene, når ventilatoren er tændt.
- Anvend ikke et beskadiget produkt.
- Børn under 3 år skal holdes væk eller være under konstant opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må kun tænde/slukke produktet, hvis det er placeret og monteret på dets beregnede normale funktionsposition og de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn fra 3 til 8 år må ikke forbinde produktet til strømstikket, regulere og rengøre produktet eller udføre vedligeholdelse.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sprøjt ikke vand på produktet.
- Lad ikke vand komme ind i produktet.
- Brug ikke produktet i våde eller fugtige omgivelser.
- Overdæk ikke produktet.
- Hold produktet langt væk fra løse genstande (f.eks. gardiner, plastikposer, papir), som let kan overdække luftindtaget.
- Brug ikke dette produkt i rum, hvor brændbare væsker eller gasser anvendes eller opbevares.
- Placer ikke produktet på køretøjer i bevægelser eller et sted, hvor det nemt kan væltes.
- Tag strømstikket ud, når produktet ikke bruges i længere tid.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.

- Når der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og fuldt udrullet.
- Brug ikke produktet med en tænd-/sluktimer eller andet udstyr, som automatisk kan tænde apparatet.
- Placer ikke produktet umiddelbart under et strømstik.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.

Sådan tændes produktet

1. Slut produktet til en stikkontakt.
 2. Drej effektvælgeren **A 1** til den ønskede ventilatorhastighed for at tænde for produktet.
 3. Drej **A 1** til "0" for at slukke for produktet.
- i** Når **A 1** er tændt på en af svingningsindstillingerne **A 2**, svinger ventilatoren på ventilatorbasen **A 5**.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Asztali toronyventilátor

FNDK2BK30
FNDK2WT30



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Tervezett felhasználás

Ez a termék rendeltetésszerűen kizárólag ventilátorként használható.

A termék beltéri használatra készült.

A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri, háztartási célra használható. A

termék nem alkalmas bolti, könnyűipari vagy mezőgazdasági célú felhasználásra.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.



Műszaki adatok

Termék	Asztali toronyventilátor
Cikkszám	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Méretek (sz x mé x ma)	100 x 330 x 100 mm
Bemeneti feszültség	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Teljesítmény	25 W
Kábelhossz	1,6 m
Súly	1150 g

Fő alkatrészek (A kép)

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Teljesítményválasztó kapcsoló | 4 | Levegőkiömlő nyílás |
| 2 | Forgási beállítások | 5 | Ventilátortalp |
| 3 | Levegőnyílás | 6 | Tápkábel |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne tegye a kezét vagy tárgyakat a ventilátor lapátok közé, miközben a ventilátor be van kapcsolva.
- Sérült terméket ne használjon.
- Állandó felügyelet hiányában 3 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.
- 3 éven felüli és 8 éven aluli gyermekek kizárólag a rendeltetésszerű, szokásos használati helyzetben elhelyezett terméket kapcsolhatják be és ki a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, és amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. 3 éven felüli és 8 éven aluli gyermekek ne dugják be, ne szabályozzák, és ne tisztítsák a terméket, vagy végezzenek rajta felhasználói karbantartást.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetnek a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.





- Ne öntsön vizet a termékre.
- A termék belsejébe ne kerüljön víz.
- Ne használja a terméket nyirkos vagy nedves környezetben.
- Ne takarja le a terméket.
- Tartsa távol a terméket rögzítetlen tárgyaktól (például függönytől, műanyag zacskótól, papírtól), amely könnyen letakarhatja a levegőbeömlő nyílást.
- Ne használja a terméket olyan helységben, ahol gyúlékony folyadékokat vagy gázokat használnak, vagy tárolnak.
- Ne tegye a terméket mozgásban lévő gépjárműre, vagy olyan helyre, ahol könnyen felborulhat.
- Ha hosszú ideig nem használja a terméket, akkor húzza ki a tápkábelt.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozójából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Hosszabbító kábel használata esetén a lehető legrövidebbet használja, és teljesen tekerje szét.
- Ne használja a terméket időkapcsolóval vagy egyéb, a terméket automatikusan bekapcsolni képes berendezéssel.
- Ne tegye a terméket közvetlenül egy hálózati csatlakozóaljzat alá.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.

A termék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a terméket egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
 2. Forgassa el a választógombot **A 1** a kívánt ventilátor fordulatszámra a termék bekapcsolásához.
 3. Forgassa a **A 1** gombot "0" állásba a termék kikapcsolásához.
- i** Ha az **A 1** részt valamelyik forgási beállításra **A 2** fordítják, a ventilátor forogni kezd a talpon **A 5**.



PL Przewodnik Szybki start

Pionowy wentylator biurkowy

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie jako wentylator.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do standardowego użytku domowego.
Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w: sklepach, przemyśle lekkim ani w gospodarstwach rolnych.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Pionowy wentylator biurkowy
Numer katalogowy	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Wymiary (Sz. x Wys. x Gł.)	100 x 330 x 100 mm
Napięcie wejściowe	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Moc	25 W
Długość kabla	1,6 m
Waga	1150 g

Główne części (rysunek A)

- 1 Przełącznik mocy
- 2 Ustawienia ruchu wahadłowego
- 3 Wlot powietrza
- 4 Wylot powietrza
- 5 Podstawa wentylatora
- 6 Przewód zasilający



Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie zbliżaj dłoni ani innych przedmiotów do łopatek wentylatora, gdy wentylator jest włączony.
- Nie używaj uszkodzonego produktu.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że są stale pilnowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać produkt pod warunkiem, że został on umieszczony lub zainstalowany w przewidzianym położeniu roboczym i znajdują się one pod nadzorem lub udzielono im instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić produktu lub wykonywać na nim czynności konserwacyjnych.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie wolno chlapać na produkt wodą.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza produktu.
- Nie używaj tego produktu w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- Produktu nie wolno zakrywać.
- Trzymaj produkt z dala od luźnych obiektów (np. zasłony, plastikowe worki, papier), które łatwo mogą zasłonić wlot powietrza.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniach, w których są używane lub przechowywane łatwopalne ciecze lub gazy.
- Nie umieszczaj produktu na poruszających się pojazdach lub w miejscach, w których łatwo może się przewrócić.
- Odłącz przewód zasilający, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.



- Korzystając z przedłużacza, należy użyć możliwie najkrótszego i całkowicie rozwiniętego przedłużacza.
- Nie używaj produktu z wyłącznikiem czasowym lub innym sprzętem, który może automatycznie włączyć urządzenie.
- Nie umieszczaj produktu bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.

Włączanie produktu

1. Podłącz produkt do gniazdka elektrycznego.
 2. Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik zasilania **A 1** na żadaną prędkość wentylatora.
 3. Przełącz **A 1** na „0”, aby wyłączyć produkt.
- i** Gdy **A 1** jest przełączony na jedno z ustawień ruchu wahadłowego **A 2**, wentylator porusza się ruchem wahadłowym na podstawie **A 5**.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ανεμιστήρας πύργου γραφείου

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Για περισσότερες πληροφορίες
δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά ως ανεμιστήρας.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για κανονική οικιακή χρήση. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για: καταστήματα, ελαφριά βιομηχανία ή φάρμες.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.



Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ανεμιστήρας πύργου γραφείου
Αριθμός είδους	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Διαστάσεις (μ x π x υ)	100 x 330 x 100 mm
Τάση εισόδου	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Ισχύς	25 W
Μήκος καλωδίου	1,6 m
Βάρος	1150 g

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 Επιλογέας ισχύος | 4 Έξοδος αέρα |
| 2 Ρυθμίσεις ταλάντωσης | 5 Βάση ανεμιστήρα |
| 3 Είσοδος αέρα | 6 Καλώδιο ρεύματος |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην τοποθετείτε το χέρι ή άλλα αντικείμενα στις λεπίδες του ανεμιστήρα όταν ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με βλάβη.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών εκτός αν παρακολουθούνται συνεχώς.
- Παιδιά από 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν το προϊόν μόνο αν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προκαθορισμένη θέση λειτουργίας και παρακολουθούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Παιδιά από 3 έως 8 χρονών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν το προϊόν ή να πραγματοποιούν την συντήρησή του.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.





- Μην ρίχνετε νερό πάνω στο προϊόν.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με νερό ή υγρασία.
- Μην καλύπτετε το προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται μακριά από ελαφριά είδη (π.χ. κουρτίνες, πλαστικές σακούλες, χαρτί) που μπορεί να καλύψουν εύκολα την είσοδο αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου αποθηκεύονται εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε κινούμενα οχήματα ή οπουδήποτε είναι εύκολο να αναποδογυρίσει.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ισχύος όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Όταν χρησιμοποιείτε μια επέκταση καλωδίου, να χρησιμοποιείτε μία όσο το δυνατόν πιο μικρή και πλήρως ξεδιπλωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με χρονοδιακόπτη on/off ή άλλο εξοπλισμό που μπορεί να ενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω από μία πρίζα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

1. Συνδέστε το προϊόν σε μία πρίζα.
 2. Γυρίστε το κουμπί ισχύος **A 1** στην επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
 3. Γυρίστε το **A 1** στο "0" για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- i** Όταν το **A 1** είναι ενεργοποιημένο στη ρύθμιση ταλάντωσης **A 2**, ο ανεμιστήρας γυρνάει πάνω στη βάση του **A 5**.



Vežový stolový ventilátor

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online:ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Určené použitie

Tento výrobok slúži výhradne ako ventilátor.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Tento výrobok je určený len na bežné použitie v domácnosti. Tento výrobok nie je určený pre: obchody, ľahký priemysel ani farmy.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Vežový stolový ventilátor
Číslo výrobku	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Rozmery (Š x V x H)	100 x 330 x 100 mm
Vstupné napätie	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Napájanie	25 W
Dĺžka kábla	1,6 m
Hmotnosť	1150 g

Hlavné časti (obrázok A)

- 1 Volič výkonu
- 2 Nastavenie natáčania
- 3 Prívod vzduchu
- 4 Výfuk
- 5 Základňa ventilátora
- 6 Napájací kábel

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

- Nevkladajte ruku ani iné predmety do lopatiek ventilátora, keď je ventilátor zapnutý.
- Poškodený výrobok nepoužívajte.
- Deti do 3 rokov by mali byť mimo dosahu výrobku alebo pod stálym dozorom.
- Deti od 3 rokov do 8 rokov môžu výrobok iba zapínať/vypínať, a to za predpokladu, že výrobok bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti od 3 rokov do 8 rokov nesmú pripájať výrobok do elektrickej siete, regulovať ho, ani ho čistiť, ani realizovať používateľskú údržbu.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na výrobok nestriekajte vodu.
- Nedovoľte, aby do výrobku vnikla voda.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Výrobok nezakrývajte.
- Výrobok používajte mimo voľných prvkov (napr. záclon, plastových vrecúšok, papiera), ktoré môžu ľahko prikryť nasávanie vzduchu.
- Výrobok nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa používajú alebo skladujú horľavé kvapaliny alebo plyny.
- Výrobok neukladajte na pohybujúce sa vozidlá alebo na miesta, kde sa môže ľahko prevrátiť.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od zdroja elektrickej energie.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Pri používaní predlžovacieho kábla použite čo najkratší kábel, ktorý bude plne roztiahnutý.
- Výrobok nepoužívajte s časovým spínačom alebo inými zariadeniami, ktoré by ho zapínali automaticky.
- Výrobok nedávajte priamo pod elektrickú zásuvku.

- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od napájania.

Zapnutie výrobku

1. Výrobok pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
 2. Otočením voliča výkonu **A 1** na požadované otáčky ventilátora zapnete výrobok.
 3. Otočením **A 1** do polohy „0“ vypnete výrobok.
- i** Keď sa **A 1** prepne do niektorého z nastavení natáčania **A 2**, ventilátor sa bude natáčať na základni ventilátora **A 5**.

CS Rychlý návod

Sloupový stolní ventilátor

FNDK2BK30

FNDK2WT30



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k použití výhradně jako ventilátor.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorech.

Tento výrobek je určen výhradně k běžnému domácímu použití. Tento výrobek není určen pro: obchody, lehký průmysl či na farmy.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Sloupový stolní ventilátor
Číslo položky	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Rozměry (Š × V × H)	100 × 330 × 100 mm
Vstupní napětí	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Napájení	25 W

Délka kabelu	1,6 m
Hmotnost	1150 g

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Volič výkonu | 4 Vzduchový průduch |
| 2 Nastavení natáčení | 5 Základna ventilátoru |
| 3 Sání vzduchu | 6 Napájecí kabel |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Nevkládejte ruce ani žádné předměty do lopatek ventilátoru, když je ventilátor zapnutý.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Děti mladší než 3 roky by měly být v dostatečné vzdálenosti, pokud nebudou pod neustálým dozorem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let mohou výrobek zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován v určené pracovní poloze a že jsou pod dozorem nebo jim byly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání výrobku a ony pochopily nebezpečí. Děti ve věku od 3 let do 8 let nesmí výrobek zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Na výrobek nestříkejte vodu.
- Zabraňte vniknutí vody do výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- Výrobek nezakrývejte.
- Výrobek uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od volných věcí (např. záclon, plastových sáčků, papíru), které by mohly snadno zakrýt přívod vzduchu.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech, kde se používají nebo skladují hořlavé kapaliny nebo plyny.
- Neumísťujte výrobek na pohybující se vozidla nebo tam, kde by se mohl snadno překloupat.

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Při použití prodlužovacího kabelu použijte kabel, který je co nejkratší a zcela napnutý.
- Nepoužívejte výrobek s časovačem zapnutí/vypnutí nebo jiným zařízením, které by mohly zařízení automaticky zapnout.
- Neumísťujte výrobek přímo pod zásuvku.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Před čištěním a údržbou výrobek vypněte a odpojte napájení.

Zapnutí výrobku

1. Zapojte výrobek do stěnové zásuvky.
 2. Přepnutím voliče výkonu **A 1** na požadovanou rychlost ventilátoru výrobek zapněte.
 3. Otočením **A 1** do polohy „0“ výrobek vypněte.
- i** Když otočíte **A 1** na jedno z nastavení natáčení **A 2**, ventilátor se bude natáčet na základně **A 5**.

RO

Ghid rapid de inițiere

Ventilator de birou turn

FNDK2BK30
FNDK2WT30



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:
ned.is/fndk2bk30 | ned.is/fndk2wt30

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat exclusiv utilizării ca ventilator. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare casnică normală. Acest produs nu este destinat folosirii în: magazine, industrie ușoară sau în cadrul fermelor. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Ventilator de birou turn
Numărul articolului	FNDK2BK30 FNDK2WT30
Dimensiuni (L x l x a)	100 x 330 x 100 mm
Tensiune de intrare	220 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
Putere	25 W
Lungimea cablului	1,6 m
Greutate	1150 g

Piese principale (imagine A)

- 1 Comutator
- 2 Setările oscilației
- 3 Admisie aer
- 4 Ieșire aer
- 5 Baza ventilatorului
- 6 Cablu electric

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu introduceți mâna sau alte obiecte în paletel ventilatorului când ventilatorul este pornit.
- Nu folosiți un produs avariat.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de produs decât dacă sunt supravegheați continuu.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie doar să pornească/oprească produsul cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau montat în poziția sa normală de operare intenționată și să fie supravegheați sau instruiți asupra utilizării în siguranță a produsului și să înțeleagă pericolele pe care le implică produsul. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu vor conecta la alimentare electrică, regla și curăța produsul și nici nu vor realiza operațiuni de întreținere efectuate de utilizator.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.



- Nu stropiți produsul cu apă.
- Nu lăsați apa să pătrundă în produs.
- Nu folosiți produsul în medii umede sau ude.
- Nu acoperiți produsul.
- Țineți produsul la distanță de produsele care ar putea acoperi cu ușurință admisia aerului (de ex., perdele, pungi de plastic, hârtie).
- Nu utilizați produsul în camere în care sunt folosite sau depozitate lichide sau gaze inflamabile.
- Nu așezați produsul pe vehicule în mișcare sau în alte locuri în care s-ar putea răsturna.
- Deconectați cablul de alimentare când nu folosiți produsul o perioadă îndelungată.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Când folosiți un prelungitor, alegeți unul cât mai scurt posibil și complet extins.
- Nu utilizați produsul folosind temporizatorul pornit/oprit sau alte echipamente care pot porni automat dispozitivul.
- Nu amplasați produsul imediat sub o priză electrică.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați alimentarea.



Pornirea produsului

1. Conectați produsul la priza electrică.
 2. Rotiți butonul pornit-oprit **A 1** la turația dorită a ventilatorului pentru a porni produsul.
 3. Rotiți **A 1** la „0” pentru a opri produsul.
- i** La pornirea **A 1** pe una dintre setările oscilației **A 2**, ventilatorul oscilează pe baza ventilatorului **A 5**.











Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

11/19

